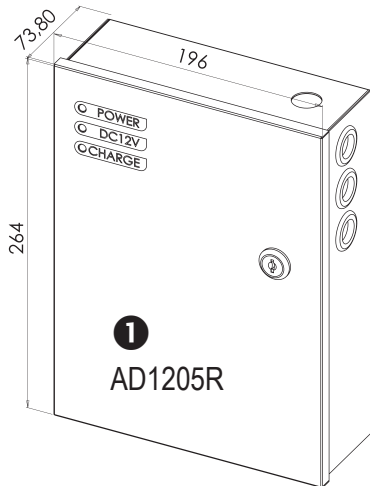


AD1205R / AD1205GR

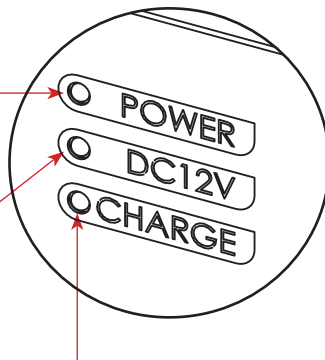
12V DC - 5 A

					courant de charge batterie Battery charge Akku Ladung				
								1 sortie 1 output 1 Ausgang	
<b>1</b>	264 x 196 x 73,80 mm	1,4 kg	0 +40 °C	40	110V - 240V AC	600 mA	60 W	12V DC	5 A
<b>2</b>	295 x 195 x 90 mm	2 kg	0 +40 °C	40	110V - 240V AC	600 mA	60 W	12V DC	5 A



Présence secteur  
 Mains on  
 Netz vorhanden

Présence 12V DC  
 12V DC output  
 12V DC vorhanden



LED

- fixe si batterie absente ou chargée
- clignotante si charge en cours

LED

- on if no battery or loaded battery
- flashing while loading

LED

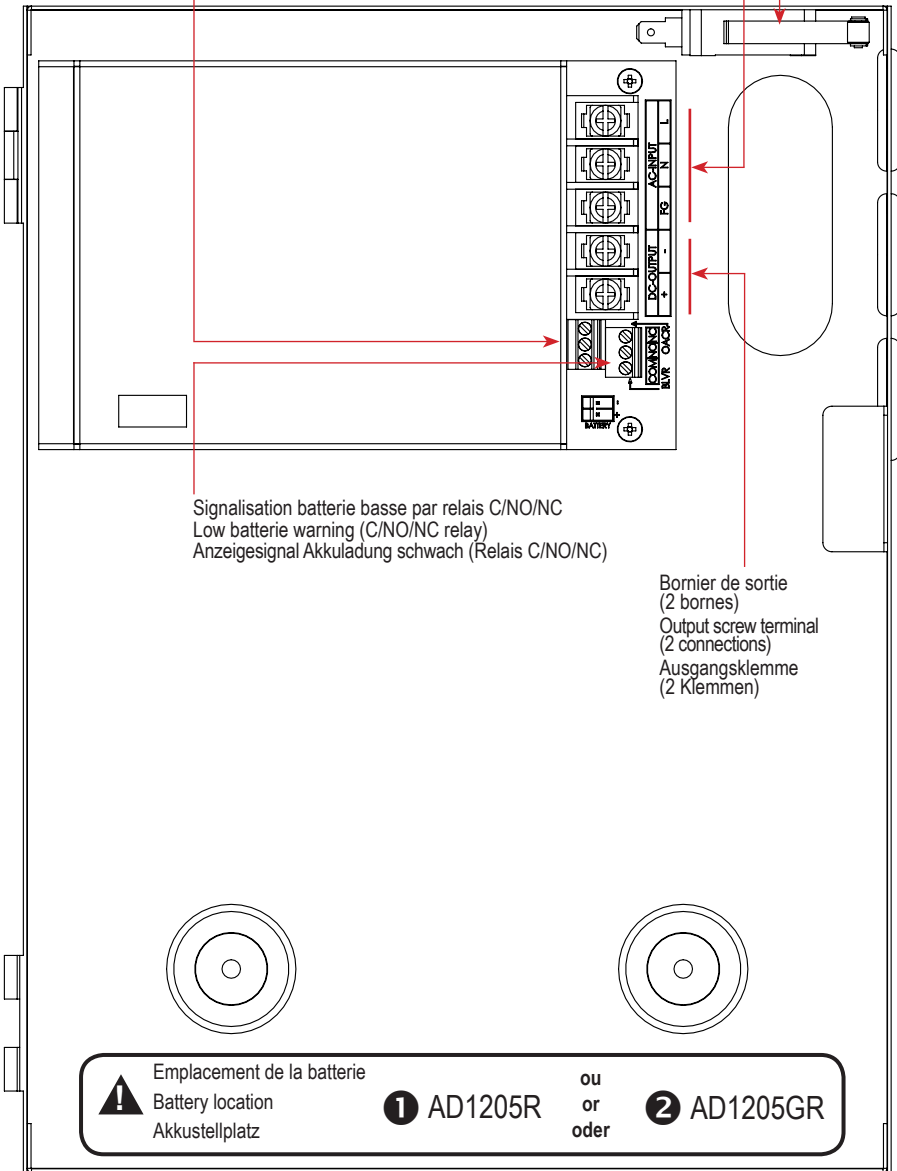
- leuchtet falls Akku nicht vorhanden oder Akku geladen
- blinkt während Akku Ladung

Signalisation absence secteur par relais C/NO/NC  
 Mains off warning (C/NO/NC relay)  
 Anzeigesignal Netz nicht vorhanden (Relais C/NO/NC)



Bornier secteur  
 (3 bornes)  
 Mains screw terminal  
 (3 connections)  
 Netzklemme  
 (3 Klemmen)

Contact  
 auto-protection  
 Tamper contact  
 Sabotagekontakt



Signalisation batterie basse par relais C/NO/NC  
 Low batterie warning (C/NO/NC relay)  
 Anzeigesignal Akkuladung schwach (Relais C/NO/NC)

Bornier de sortie  
 (2 bornes)  
 Output screw terminal  
 (2 connections)  
 Ausgangsklemme  
 (2 Klemmen)



Emplacement de la batterie  
 Battery location  
 Akkustellplatz

**1** AD1205R

ou  
 or  
 oder

**2** AD1205GR

**1**

AD1205R

max. 1 x 7 Ah

lxpxh / wxdxh / BxTxH  
 151 x 65 x 95 mm

**2**

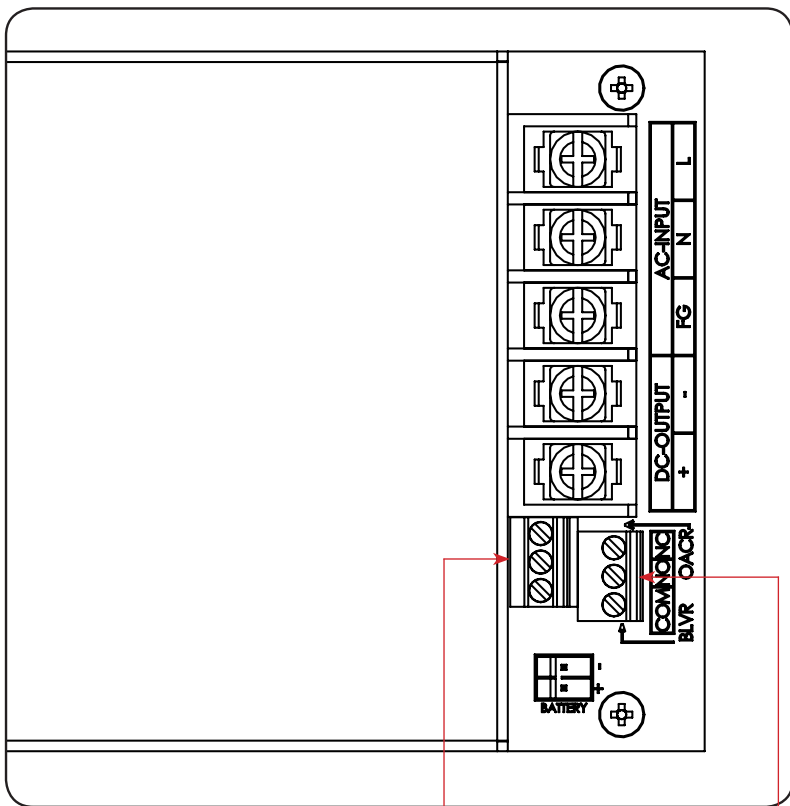
AD1205GR

max. 1 x 18 Ah

lxpxh / wxdxh / BxTxH  
 181,50 x 77 x 167,50 mm



Batterie non fournie ! Battery not included! Akku nicht im Lieferumfang!



<b>Etat relais de signalisation</b> <b>Signalisation relays status</b> <b>Anzeigerelais Zustand</b>	<b>Alarm-OACR</b> Secteur absent Mains off Kein Netz	<b>Alarm-BLVR</b> Batterie seuil bas Low battery Akkuladung schwach
Secteur présent / Batterie connectée Mains on / Battery connected Netz vorhanden / Akku angeschlossen	<b>On</b>	<b>On</b>
Secteur absent / Batterie >11V Mains off / Battery >11V Kein Netz / Akku >11V	<b>On</b>	<b>Off</b>
Secteur absent / Batterie entre 10,5V et 11V Mains off / Battery between 10,5V and 11V Kein Netz / Akku zwischen 10,5V und 11V	<b>Off</b>	<b>On</b>
Secteur absent / Batterie < 10,5V Mains off / Battery < 10,5V Kein Netz / Akku < 10,5V	<b>Off</b>	<b>Off</b>

# Instructions Générales / General installation instructions / Allgemeine Anweisungen vor der Montage

## FR

- Lire attentivement cette notice avant mise en service et utilisation.
- Utiliser ce matériel pour une application adaptée, uniquement en intérieur.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation contraire aux dispositions de sécurité.
- Le montage, la maintenance et les réparations doivent être réalisés par un personnel spécialisé et autorisé.
- La mise en œuvre est très simple, mais une manipulation correcte et un entretien approprié sont des conditions essentielles pour garantir un fonctionnement parfait.

## EN

- Read carefully this user guide before activating and using.
- Use this equipment only for an indoor adapted application.
- The manufacturer cannot be held responsible for possible damage caused when usual security requirements are not fulfilled.
- Mounting, maintenance and repair must be carried out by a skilled and authorized staff.
- The commissioning is easy, but a correct handling and an appropriate maintenance are mandatory to keep the power supply working perfectly.

## DE

- Vor der Inbetriebnahme, bitte diese Anleitung sorgfältig lesen.
- Dieses Material nur für vorgesehene Anwendungen im Innenbereich einsetzen.
- Der Hersteller leistet keine Gewähr für Schäden die durch fehlerhafte Montage oder nicht einhalten von Sicherheitsvorschriften entstehen.
- Die Montage, die Wartung und Reparaturen dürfen nur durch sachkundiges Personal durchgeführt werden.
- Die Montage ist sehr einfach, aber eine korrekte Verarbeitung und ein entsprechender Unterhalt sind grundsätzliche Bedingungen für eine einwandfreie Funktion.

## Recommandations / Recommendations / Hinweise

### FR

- Ne convient que pour des installations où l'alimentation est connectée en permanence.
- l'alimentation doit être fixée verticalement.
- Veiller à une bonne ventilation de l'alimentation.
- Le réseau électrique alimentant l'appareil doit être protégé par un fusible ou un disjoncteur de 3 A.
- L'alimentation doit impérativement être connectée à la masse.
- Utiliser du câble de 2,5 mm<sup>2</sup>.

### EN

- Only suited for permanently powered systems.
- Power supply must be mounted vertically.
- Make sure the power supply is well ventilated.
- Mains connection must be protected by a 3 A fuse or breaker.
- It is mandatory to ground the power supply.
- Use 2,5 mm<sup>2</sup> gauge wires.

### DE

- Nur für Einrichtungen mit permanent angeschlossenem Netzladeteil geeignet.
- Das Gehäuse auf einer ebenen, vertikalen Fläche montieren.
- Hohe Temperatur vermeiden: das Gerät muss unbedingt gut gelüftet sein.
- Der Strom muss durch einen separaten Stromkreis ankommen, der durch eine 3 A Absicherung / Schutzschalter geschützt ist.
- Überprüfen Sie ob das Erdkabel an der Gerätefrontseite korrekt angeschlossen ist. Dies ist unbedingt zu beachten!
- 2,5 mm<sup>2</sup> Kabel benutzen.